



Генеральная Ассамблея

Шестидесят четвертая сессия

Официальные отчеты

120-е пленарное заседание

Четверг, 9 сентября 2010 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Али Абдель Салам ат-Трейки (Ливийская Арабская Джамахирия)

Заседание открывается в 15 ч. 00 м.

Пункт 77 повестки дня

Просьба о вынесении Международным Судом консультативного заключения относительно того, соответствует ли одностороннее провозглашение независимости Косово нормам международного права

Записка Генерального секретаря (A/64/881)

Проект резолюции (A/64/L.65/Rev.1)

Председатель (*говорит по-арабски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Сербии Его Превосходительству г-ну Вуку Еремичу по порядку ведения заседания.

Г-н Еремич (Сербия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы выступить по порядку ведения заседания. Мы видим в зале представителей Приштины. Они не представляют независимое, суверенное государство — член Организации Объединенных Наций, поэтому не могли бы Вы, г-н Председатель, объяснить нам их присутствие в зале?

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы проинформировать государства-члены о том, что представители Приштины присутствуют сегодня в зале Генеральной Ассамблеи в качестве гостей делегаций Франции, Германии, Италии, Соеди-

ненного Королевства и Соединенных Штатов Америки. Тем самым, как мне кажется, я ответил на вопрос представителя Сербии.

Как отмечено в документе A/64/881, индивидуальные мнения, особые мнения и заявления, приобщенные к консультативному заключению, будут опубликованы в виде добавления к настоящей записке.

Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Сербии Его Превосходительству г-ну Вуку Еремичу для представления проекта резолюции A/64/L.65/Rev.1.

Г-н Еремич (Сербия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы представить проект резолюции A/64/L.65/Rev.1, авторами которого являются 27 стран — членов Европейского союза.

Мое сегодняшнее присутствие здесь в качестве министра иностранных дел Республики Сербия свидетельствует о том огромном значении, которое придает наша страна этому вопросу, для обсуждения которого мы здесь собрались. Согласно заведенному в Генеральной Ассамблее порядку и в соответствии с установленной практикой мы собрались здесь для того, чтобы принять решение во исполнение консультативного заключения Международного Суда, высказавшего свое мнение в надле-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



жащем международном контексте, способствующем всеобщей стабильности.

С этой целью Республика Сербия представила проект резолюции, авторами которого стали 27 государств — членов Европейского союза. Некоторые из них продолжают уважать территориальную целостность Сербии, в то время как другие признали одностороннее провозглашение независимости Косово. Тем не менее была выработана общая позиция посредством обеспечения того, что проект резолюции в своей основе является, по сути, нейтральным по отношению к статусу документом.

Республика Сербия не признает и не признает и впредь одностороннее провозглашение независимости Косово. В проекте резолюции с уважением воспринимается и признается содержание выводов Суда по данному вопросу. Кроме того, в проекте резолюции приветствуется готовность Европейского союза способствовать процессу диалога между сторонами, что само по себе будет содействовать достижению положительных результатов в регионе, укреплять совместные стратегические приоритеты и улучшать жизнь населения на местах. Мы надеемся на то, что проект резолюции, в случае его принятия, будет способствовать созданию атмосферы, содействующей достижению всеобъемлющего соглашения о мире между сербами и албанцами, реализованного на основе добросовестного диалога. Только такой подход может привести к законным и устойчивым результатам, соответствующим основным принципам Организации Объединенных Наций.

Республика Сербия считает, что проект резолюции, находящийся на рассмотрении Генеральной Ассамблеи, заслуживает полной поддержки этого органа. Поэтому мы предлагаем одобрить его консенсусом.

Ассамблея не должна испытывать сомнений в том, что в любом случае решимость Сербии будет непоколебимой. Наши усилия будут неустанными, потому что мы не должны потерпеть поражение. Хотя перед нами по-прежнему стоят огромные проблемы, столь же велика наша непреклонность, и мы смотрим в будущее с верой в справедливость нашего дела.

Г-н Мехдиев (Азербайджан) (*говорит по-английски*): Что касается проекта резолюции, озаглавленного «Просьба о вынесении Международным

Судом консультативного заключения относительно того, соответствует ли одностороннее провозглашение независимости Косово нормам международного права» (A/64/L.65/Rev.1), то Азербайджан высоко оценивает усилия, направленные на поиски взаимоприемлемых путей продолжения диалога между сторонами во имя мира, безопасности и стабильности в регионе. В то же время я хотел бы подтвердить принципиальную позицию Азербайджана, согласно которой односторонние действия не могут быть приемлемым способом урегулирования вооруженных конфликтов и территориальных проблем.

Необходимо подчеркнуть, что государства являются основой международно-правовой системы и главными субъектами международного права, в то время как принцип защиты территориальной целостности государств должен иметь первостепенное значение. Международное право недвусмысленно и не предусматривает права выхода из состава независимых государств и создания основ и условий для легитимизации несогласованного выхода в любом смысле. Такие односторонние действия не влекут за собой осуществления какого-либо права, предусмотренного в международном праве, и, следовательно, им нет места в рамках общепризнанных норм и принципов международного права, применимого в точно установленных рамках.

В пункте 81 своего консультативного заключения от 22 июля 2010 года (см. A/64/881) относительно того, соответствует ли одностороннее провозглашение независимости Косово нормам международного права, Международный Суд подтвердил, что незаконность одностороннего провозглашения независимости вытекает из того факта, что

«они были или были бы связаны с незаконным применением силы либо иными вопиющими нарушениями норм общего международного права, в частности норм императивного характера (*jus cogens*)».

Наша твердая позиция заключается в том, что единственным способом достижения справедливого и всеобъемлющего урегулирования конфликтов и споров является подход, основанный на полном и недвусмысленном соблюдении духа и буквы международного права. Поэтому международное сообщество должно удвоить свои усилия и отвергать любые попытки навязывания решений, основанных

на результате односторонних действий, применении силы, захвата территории и этнической чистки.

Будучи страной, пострадавшей от агрессии со стороны соседнего государства, иностранной военной оккупации и этнической чистки на своих территориях, Азербайджан считает, что добросовестное выполнение обязательств, взятых государствами согласно Уставу Организации Объединенных Наций и международному праву, имеет огромное значение для поддержания международного мира и безопасности.

Г-н Валеро Брисеньо (Боливарианская Республика Венесуэла) (*говорит по-испански*): Правительство Боливарианской Республики Венесуэла считает, что одностороннее провозглашение независимости временными институтами самоуправления автономного правительства Косово является нарушением резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности. Это провозглашение не учитывает мандат, содержащийся в этой резолюции, который заключается в соблюдении принципов суверенитета и территориальной целостности в отношении Сербского государства. Одностороннее провозглашение независимости также противоречит принятым ранее резолюциям Совета Безопасности, включая резолюции 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998) и 1239 (1999), в которых также устанавливается тот же мандат.

Правительство Боливарианской Республики Венесуэла считает, что право на отделение, которое опирается на принцип права народов на самоопределение, применимо лишь и исключительно к колонизированным территориям по смыслу резолюции 2625 (XXV).

В этом контексте Боливарианская Республика Венесуэла поддерживает любую инициативу, выдвигаемую Генеральной Ассамблеей в отношении сохранения и поддержания принципов международного права, главенство которого не подлежит сомнению. Поэтому следует подчеркнуть необходимость обратиться к сторонам с призывом к нахождению взаимоприемлемого решения остающихся вопросов на основе диалога в интересах мира и безопасности в регионе.

Внешняя политика Боливарианской Республики Венесуэла включает принцип, заключающийся в том, что конфликты и споры между сторонами следует разрешать мирными средствами в соответст-

вии со статьей 33 Устава Организации Объединенных Наций о мирном урегулировании споров.

Боливарианская Республика Венесуэла поддерживает проект резолюции A/64/L.65/Rev.1, который был представлен сегодня в этом всемирном форуме министром иностранных дел Республики Сербия Его Превосходительством г-ном Вуком Еремичем

Г-н Лимерес (Аргентина) (*говорит по-испански*): Моя делегация поддерживает проект резолюции A/64/L.65/Rev.1, поскольку мы считаем необходимым содействовать процессу мирного диалога между сторонами, что позволит достичь взаимовыгодного соглашения.

В этой связи я хотел бы напомнить, что международный мир и безопасность являются одним из важнейших компонентов системы Организации Объединенных Наций. Совет Безопасности — это главный орган Организации Объединенных Наций, обладающий компетенцией в этой связи. Основа системы коллективной безопасности, созданной Организацией, состоит в том, что государства — члены Организации Объединенных Наций обязаны соблюдать соответствующие резолюции, принятые Организацией.

Политическое решение данного вопроса должно основываться на уважении решений, принятых Организацией Объединенных Наций. Что касается Косово, то мы должны помнить о резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности, в которой четко устанавливаются правовые и политические параметры нахождения политического решения, о котором я говорил выше. Актуальность данной резолюции признана сейчас Международным Судом в его консультативном заключении от 22 июля 2010 года (см. A/64/881).

Председатель (*говорит по-арабски*): Я хотел бы посоветоваться с Генеральной Ассамблеей в отношении того, чтобы незамедлительно приступить к рассмотрению проекта резолюции, содержащегося в документе A/64/L.65/Rev.1.

В связи с тем, что данный проект резолюции был распространен только сегодня, нам придется отступить от соответствующего положения правил 78 правил процедуры, которое гласит следующее:

«Как общее правило, ни одно предложение не обсуждается и не ставится на голосование на заседаниях Генеральной Ассамблеи, если оно не было сообщено всем делегациям не позднее чем за день до заседания».

Если нет возражений, я буду считать, что Ассамблея согласна с этим предложением.

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-арабски*): Прежде чем мы продолжим нашу работу, я хотел бы уведомить делегации о том, что в проект резолюции A/64/L.65/Rev.1 на китайском и французском языках сейчас вносятся технические исправления. Окончательный вариант текста будет включать все эти изменения.

Теперь мы приступаем к рассмотрению проекта резолюции A/64/L.65/Rev.1. Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять его?

Проект резолюции A/64/L.65/Rev.1 принимается (резолюция 64/298).

Председатель (*говорит по-арабски*): Прежде чем предоставить слово ораторам, которые желают выступить в порядке разъяснения позиции после принятия резолюции, позвольте мне напомнить делегациям о том, что выступления с разъяснением позиции ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-жа Дикарло (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты приветствуют эту резолюцию, которая является ответом на консультативное заключение Международного Суда относительно провозглашения независимости. Мы полностью поддерживаем эту резолюцию и поэтому присоединились к сложившемуся в отношении ее консенсусу. Суд ответил на поставленный Генеральной Ассамблеей вопрос. Ответ Суда ясен и понятен. Провозглашение Косово своей независимости не является нарушением ни общего международного права, ни резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности.

Наша последовательная позиция в этом вопросе заключается в том, что ситуация в Косово представляет собой особый случай, а не прецедент для других конфликтов. Фактически, заключение Суда является достаточно конкретным, а именно: провозглашение Косово своей независимости следует рас-

сматривать в том фактическом контексте, который вызвал его утверждение. Он включает в себя, как излагается в заключении, установленные резолюцией 1244 (1999) рамки для преодоления гуманитарного кризиса в Косово; создание переходной администрации; и процесс определения при содействии Организации Объединенных Наций будущего статуса Косово, в ходе которого был сделан окончательный вывод о том, что переговоры о статусе края себя исчерпали и что дальнейшие переговоры о статусе не приведут к взаимно согласованным результатам.

Резолюция 64/298 соответствует твердой поддержке Соединенными Штатами независимости, суверенитета и территориальной целостности Косово. Теперь региону пора двигаться дальше, а Сербии и Косово — вступить в новый этап в их взаимоотношениях, сосредоточившись на их совместном будущем в составе Европейского союза. Поэтому мы приветствуем предложение Европейского союза относительно содействия диалогу между Косово и Сербией в целях поощрения сотрудничества, достижения прогресса на их соответствующих путях европейской интеграции и улучшения жизни народов региона, благодаря чему на Балканах будет укрепляться мир, безопасность и стабильность.

Соединенные Штаты готовы оказать свою поддержку конструктивному, дальновидному диалогу. В более широком плане, мы по-прежнему всесторонне задействованы в оказании Косово, Сербии и всем другим странам региона содействия в реализации их чаяний на полную интеграцию в евроатлантическое сообщество и сохраняем безоговорочную приверженность этому процессу.

Г-н Апакан (Турция) (*говорит по-английски*): В опубликованном 22 июля консультативном заключении Международного Суда относительно провозглашения Косово своей независимости (см. A/64/881) абсолютно недвусмысленно говорится о том, что это обнародованное в феврале 2008 года провозглашение не нарушает никаких норм общего международного права. Это консультативное заключение, которое является однозначным и окончательным, знаменует окончание юридического процесса по Косово. В этой связи Турция приветствует резолюцию 64/298. Теперь мы считаем необходимым двигаться вперед по пути установления прочного мира, стабильности и процветания

в регионе. Поэтому наша делегация ее поддерживает.

Мы высоко ценим меры, принятые Сербией с целью представления данной резолюции. Сербия является важным субъектом и партнером в регионе, когда речь идет о решении коренных проблем и обеспечении прочного мира и стабильности на Балканах. Считаем, что тот диалог, который предстоит установить, является единственным жизнеспособным средством достижения взаимопонимания и что Сербия может и будет способствовать достижению необходимого мирного решения всех представляющих взаимный интерес проблем.

Наша позиция в отношении независимости Косово хорошо известна. Турция признает Косово, выступает за его территориальную целостность и суверенитет, поддерживает его демократические структуры и евро-атлантическую ориентацию и ратует за его включение в структуры регионального сотрудничества.

Все, что теперь остается сделать, — это устремить взор в будущее и поощрять Сербию и Косово к определению их будущих взаимоотношений посредством диалога и на основе взаимного уважения. В этой связи мне хотелось бы выразить как Белграду, так и Приштине нашу признательность за то, что с 2008 года они сохраняли на переднем фронте в отношении косовского вопроса дипломатический подход. Турция поддерживает дружественные отношения и с Сербией, и с Косово. Мы привержены достижению целей мира, стабильности и процветания для всего региона. Мы твердо убеждены, что в основе общего будущего региона лежит европейская и евро-атлантическая интеграция. Турция готова помогать странам региона в реализации их чаяний в этом направлении и способствовать установлению конструктивного диалога в нашем регионе.

Г-жа Виотти (Бразилия) (*говорит по-английски*): Резолюция, только что принятая благодаря договоренности, достигнутой между Сербией и 27 странами — членами Европейского союза, благоприятна для продолжения диалога по вопросу о Косово. Мы ценим роль Европейского союза в усилиях по разрешению данного спора. Однако при этом мы вновь заявляем о том, что любое решение должно пользоваться поддержкой всего международного сообщества. Бразилия считает, что основой

для прочного мира и стабильности в регионе и для разрешения вопроса о Косово на основе диалога и соблюдения принципов территориальной целостности остается резолюция 1244 (1999) Совета Безопасности.

Г-н Панкин (Российская Федерация): Ввиду договоренности, достигнутой между Сербией и Европейским союзом по содержанию только что принятой Генеральной Ассамблеей резолюции, касающейся консультативного заключения Международного Суда относительно соответствия одностороннего провозглашения независимости Косово нормам международного права (см. A/64/881), Российская делегация присоединилась к сложившемуся консенсусу.

Принципиальная позиция России по проблематике Косово остается неизменной. Твердо исходя из того, что резолюция 1244 (1999) Совета Безопасности сохраняет свою силу в полном объеме и остается обязательной для всех международно-правовой основой для решения косовской проблемы. При этом ведущая роль в косовском урегулировании по-прежнему принадлежит Совету Безопасности. Считаем важным, чтобы заинтересованные стороны возобновили диалог с целью урегулирования косовской проблемы. Важную роль в содействии этому процессу призвана продолжать играть Миссия Организации Объединенных Наций в Косово на основе полученного ею от Совета Безопасности мандата.

Г-н Ван Минь (Китай) (*говорит по-китайски*): Вопрос о Косово является очень сложным и деликатным и сказывается на мире и безопасности Балкан и Европы в целом. Мы всегда считали и по-прежнему считаем, что наилучшим способом решения косовского вопроса являются совместные поиски заинтересованными сторонами посредством диалога взаимоприемлемого решения в рамках соответствующих резолюций Совета Безопасности.

Китай принимает к сведению опубликованное 22 июля консультативное заключение Международного Суда (см. A/64/881). Нам также известно, что различные стороны придерживаются различных мнений на этот счет. Китай же постоянно придерживается той точки зрения, что одним из основополагающих принципов современного международного права и основой международного правового порядка в наше время является уважение националь-

ного суверенитета и территориальной целостности стран. Суверенитет и территориальная целостность государств — членов Организации Объединенных Наций должны соблюдаться всеми сторонами. Консультативное заключение Суда не должно мешать заинтересованным сторонам в поисках надлежащего согласованного решения этой проблемы.

Г-н Хардип Сингх Пури (Индия) (*говорит по-английски*): Наша делегация присоединяется к другим делегациям и также с удовлетворением отмечает консенсус, который позволил Генеральной Ассамблее единодушно принять резолюцию 64/298. Индия постоянно и последовательно придерживается мнения, согласно которому все государства должны уважать суверенитет и территориальную целостность всех других стран. Поэтому правительство Индии до сих пор не признало одностороннего провозглашения независимости Косово. Считаем, что косовский вопрос следует решать мирно, посредством диалога и консультаций между заинтересованными сторонами.

Г-н Гутьеррес (Перу) (*говорит по-испански*): В октябре 2008 года Генеральная Ассамблея просила Международный Суд вынести консультативное заключение по вопросу соответствия нормам международного права одностороннего провозглашения независимости временными институтами самоуправления Косово. В ответ на эту просьбу Международный Суд 22 июля вынес консультативное заключение, в котором постановил, что провозглашение независимости Косово не противоречит ни нормам международного права, ни резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности, ни Конституционным рамкам временных институтов самоуправления Косово.

Международный Суд является единственным универсальным международным органом, который имеет общую юрисдикцию. Поэтому его консультативные заключения содействуют развитию международного права, которое он как судебный орган толкует независимо и беспристрастно.

Перу было радо присоединиться к консенсусу в вопросе принятия резолюции 64/298. Мы хотели бы быть одним из ее авторов, поскольку считаем, что она подтверждает главенствующую роль международного права и соответствует нашей твердой традиции уважения этого права, на котором зиждется Устав Организации Объединенных Наций. Кроме

того, мы считаем, что в этой резолюции надлежащим образом признается судебная работа, которую проводит Международный Суд.

Наша делегация считает важным подчеркнуть и признать конструктивный дух и зрелость Республики Сербия и ее партнеров по Европейскому союзу, которые и позволили нам принять эту важную резолюцию. Мы убеждены, что эта резолюция внесет свой вклад в дело установления мира и безопасности в регионе и тем самым создаст условия для продолжения конструктивного диалога на основе сотрудничества, что будет явно способствовать благополучию всех народов Балканского региона.

Г-н Ходжа (Албания) (*говорит по-английски*): Мы с удовлетворением воспринимаем решение Республики Сербия отказаться от противоречивого и подрывного текста проекта резолюции A/64/L.65, объяснявшегося узкими целями использовать Генеральную Ассамблею в своих интересах и помешать прогрессу в деле международной поддержки Республики Косово. Мы поддерживаем мудрое решение заменить этот текст нынешним текстом только что принятой резолюции 64/298, который был согласован между 27 государствами — членами Европейского союза.

22 июля 2010 года Международный Суд в ответ на вопрос, который Генеральная Ассамблея задала в своей резолюции 63/3 от 8 октября 2008 года, а именно соответствует ли одностороннее провозглашение независимости временными институтами самоуправления Косово нормам международного права, вынес консультативное заключение по вопросу соответствия нормам международного права одностороннего провозглашения независимости Косово.

Как известно всем членам Ассамблеи, Суд подавляющим большинством голосов недвусмысленно постановил, что провозглашение независимости Косово не нарушает ни общее международное право, ни резолюцию 1244 (1999) Совета Безопасности, ни Конституционные рамки временных институтов самоуправления Косово, которые были приняты Миссией Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово во исполнение этой резолюции. В своем заключении Суд четко определил, что случай Косово является действительно уникальным, что он имеет давнюю историческую подоплеку и что его нельзя и не должно

сравнивать ни с одной другой ситуацией в других странах мира. Албания приветствует это постановление Международного Суда и считает, что его заключение должно быть признано и должно уважаться. Мы очень рады тому, что в новой резолюции уважительно приветствуется данное заключение Суда.

Независимость Косово — это реальность, которая стала результатом многих трудных этапов: от жестокостей войны до долгих переговоров при посредничестве международного сообщества и специального посланника Генерального секретаря. И эту реальность признает все больше и больше государств-членов. Консультативное заключение Суда, безусловно, будет поощрять многие страны к признанию Республики Косово, потому что это заключение также открывает перспективы нового этапа в отношениях между Республикой Сербия и Республикой Косово в свете их возможной интеграции в Европейский союз, — цели, реализации которой добиваются все страны региона.

Албания понимает, что некоторым лицам в правительстве Сербии трудно смириться с этой новой реальностью. И то, что произошло сегодня в Генеральной Ассамблее, наглядно это иллюстрирует. Однако, несмотря на это, мы с удовлетворением отмечаем, что принятый сегодня текст явно не имеет ничего общего с тем, который мы видели в последние недели. Именно поэтому Республика Албания решила поддержать его.

Албания выражает глубокую признательность Европейскому союзу и другим признавшим Косово странам за их усилия, которые позволили убедить Сербию занять благоразумную позицию, выразившуюся в представлении этой новой резолюции. И очень хорошо, что новый текст, вместо того чтобы понапрасну призывать к возобновлению переговоров о статусе Косово, то есть к процессу, который себя уже полностью исчерпал и превратился в окончательно закрытую главу, поддерживает прилагаемые сегодня усилия и поощряет Сербию и Косово начать сотрудничать по практическим вопросам в интересах обеих стран и в духе добрососедства. Албания будет всемерно поддерживать такой процесс сотрудничества.

Г-н Томсон (Фиджи) (*говорит по-английски*): Делегация Фиджи приветствует дух консенсуса, который позволил нам пересмотреть предложенный

Сербией текст резолюции об одностороннем провозглашении независимости Косово. В частности, мы приветствуем готовность Европейского союза содействовать диалогу между сторонами. Эта резолюция предоставила нам возможность подтвердить нашу уверенность в том, что в международных отношениях основополагающим является принцип мирного диалога. Нам хотелось бы чаще слышать в нашей повседневной работе как раз такие слова, как «мирное взаимодействие» и «позитивный диалог», а не «конфликт» и «наказание».

Как член Специального комитета Организации Объединенных Наций по деколонизации Фиджи продолжает внимательно изучать консультативное заключение Международного Суда по вопросу об одностороннем провозглашении независимости Косово. Дело в том, что зачастую между провозглашаемой Организацией Объединенных Наций целью уважения права народов на самоопределение и зафиксированным в Уставе принципом территориальной целостности государств-членов нужно проводить тонкую грань.

Для государств — членов Организации определяющей целью является поддержание международного мира и безопасности. Поэтому во избежание толкования этого консультативного заключения как «зеленого света» для одностороннего провозглашения независимости в других частях мира к последствиям заключения Суда следует относиться ответственно и бдительно.

Фиджи находится в Меланезии. Современная история нашего региона говорит нам о необходимости внимательного отношения к активным и латентным сепаратистским тенденциям. Мы понимаем, что в этом отношении наш регион не единственный. Поэтому мы еще раз подтверждаем необходимость внимательного изучения возможных более широких последствий консультативного заключения Суда при полном соблюдении международного права.

В заключение мы вновь заявляем, что Фиджи приветствуют достигнутый сегодня консенсус и верят в то, что пересмотренная резолюция отражает приверженность диалогу, направленному на достижение в соответствующем регионе мира, безопасности и стабильности.

Г-н Клейб (Индонезия) (*говорит по-английски*): Только что принятая резолюция 64/298 четко

отражает готовность всех заинтересованных сторон искать решение вопросу о Косово на основе диалога. Она также соответствует последовательной позиции Индонезии, которая считает, что вопрос о Косово должен решаться, а взаимоприемлемое решение — достигаться с помощью диалога и дипломатии. Только таким путем мы сможем гарантировать достижение регионом стабильности, мира, безопасности и процветания. Так было в других регионах; так будет и в Балканском регионе. Сейчас нам следует приложить все возможные политические и дипломатические усилия для поиска подходящего способа надежного решения этого вопроса.

Международный Суд выполнил свою задачу. Консультативное заключение, вне всякого сомнения, будет иметь множество отголосков. Мы также прекрасно понимаем, что у этого заключения будет своя собственная динамичная судьба. Поэтому мы будем тщательно изучать его содержание.

Мы хотели бы еще раз подчеркнуть, что при рассмотрении данного вопроса важно обеспечить строгое соблюдение и незыблемость основных норм и принципов международного права, в первую очередь принципов мирного урегулирования конфликтов, территориальной целостности и политической независимости. Это наша твердая позиция, и это будет оставаться нашим проверенным временем принципом.

И наконец, мы надеемся, что намерение и готовность вести диалог, нашедшие четкое отражение в резолюции, позволят начать его уже в ближайшем будущем. Хочется надеяться, что этот процесс приведет к достижению взаимоприемлемого решения и будет содействовать установлению мира, стабильности и процветания в регионе. Со своей стороны, Организации Объединенных Наций следует продолжать участвовать в этом политическом процессе, направленном на поиски путей надежного урегулирования этого вопроса с помощью мирных средств.

Г-н Багаи Хамане (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Исламская Республика Иран присоединилась к консенсусу по резолюции 64/298, который сложился в результате достигнутого между Сербией и Европейским союзом компромисса, при том понимании, что эта резолюция является обращенным к соответствующим сторонам призывом решать свои споры путем мирного диалога. Наша делегация хотела бы вновь заявить о

своей принципиальной позиции в отношении важности соблюдения норм международного права и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций. Исламская Республика Иран подчеркивает, что споры должны решаться мирным путем в соответствии с нормами международного права и при полном соблюдении высоких принципов Устава Организации Объединенных Наций, в частности принципов суверенитета и территориальной целостности и политической независимости государств — членов Организации Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-арабски*): Мы заслушали последнего оратора, пожелавшего выступить с объяснением своей позиции после принятия резолюции. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 77 повестки дня?

Решение принимается.

Заседание закрывается в 18 ч. 15 м.